ՄԷՆԵ 12 ՝ ١٢٩٤ ՄԼՖԻՐ ٢١ — 1877 ՓԵՏՐՎԱՐ 22 ՕՍԱԼԸ — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՄԱՐՏ 6 Ն. 3393

Մանզումէի Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻՒ ԷՐՃԻԵԱՍ

Մանզումէի էֆքեար սէնէտէ 300 Նիւսխէ իթիպաբըլյա, գըյմէթի Խութանպոլ իչին 10 ատէտ Մէճիտիյէ օլտուղու կիպի, թաշրալար իչին տախի սէնէտէ քէզալիք 300 Նիւսխէ իչին բսթա բարասը քէնտի հիսապըմըզա օլարագ 12 ատէտ Մէճիտիյէ օլաճագ տըր։

Պիր Նիւսխէսի գայիմէ հիսապըլյա 50 չէր բարաեա սաթըլմագտա տըր։

Իլանախրն պէհէր սաթըրը Վինճի տէ Գում 3, Զինճի տէ։ Ֆա 2, Ֆիւնճիւ վէ սայիտէ Ֆարար իչին Դր. վէ իլան սրբասընա գօնուլմար եան իլանըն սաթըրը ՅԱՀ-

Մէքթուպ վէ սայիրէ, Գալաթատա Բէնճէնպիհ բազարընտա վագը Նր. 41 Իրսէ խանընտա Կարապետ Ե. Գանոսեան իսմինէ գէտէրիլէճէք տիր։

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐ

ԱՎՍԹՐԻԱ-ՄԱՃԱՐԻՍԹԱՆ

Բէլթա, 3 մարտ

Հիւքիւմէթ, տէվլէթի Ալիեէ լէհինտէ վուգու պուլան նիւմայիշթը Թահսին իտէր մի տէյի մէպուսան մէճլիսինտէ պիր սիւալ թագտիմ օլունմուշ տուր։

2 մարտ

Վիւքէլա, Ավսթրիա վէ Մաճար պէյնինտէ միւնագըտ օլան մուգավէլէէ տասյիր նիզամնամէյի գալէմէ ալըեօր։ Բասգալեատան ագտէմ մէճլիսէ թագտիմ օլունաճագ տըր։

3 մարտ

Բէսթէր Լոյտ զազէթասը եաղտըղը պիր պէնտինտէ տէեօր քի ասայիշին իպգասընա թէէմինաթը սահիհէ, տէվլէթի Ալիեէ վէ Բուսիանընն թէրբի սիլահ իթմէսինտէ տիր։ Պու իսէ, քեաֆիֆէյի մէտէնի միլէթլէրին արզուսի տիր։

Վիէննա, 4 մարտ

Ղայրը բէսմի զազէթալար սալթանաթը սէնիեէ, ալթը տէվլէթլէր իլէ եէնի պիր մուահէտէ իմզալամագլըղը թէքլիֆ իտէր տէյի իւմիտ իտիեօրլար։

ՖՐԱՆՍԱ

Բարիս, 3 մարտ

Բուսիանընն, Գավգասիա հուտուտընը թայեին իյլէմէք նիեէթինտէ օլտուղունա տայիր պիր հավատես վար տըր։

ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆ

Աթինա, 2 մարտ

Եանեա վէ Թըրհալատա պիր Ֆէսատ թէրթիպի իչին պիր Սըրպ մէմուրու թարաֆընտան, տախիլիեէ վէքեալէթի սըրը քեաթիպի միւսիւ Զինօբուլօչա 40 պին տըրահմի վէրիլմիշ տիր տէյի միւմայիլէյհի աղվ իտէն միւսիւ Գումանուտի տէօրթ յայ մահպուսիէթէ հիւքմ օլունմուշ տուր։ Թալէպէ, գանօնը ասքէրի ահքեամընը իճրա իթմէտիքճէ հիչ պիր մէմուրիեէթտէ պուլունմամալարը հագգընտա մէճլիս գարար վէրմիշ տիր։

ԻԹԱԼԻԱ

Բօմա, 3 մարտ

Մէճլիստէ հիւքիւմէթ, մէսէլիյի Շարգիեէ տայիր օլան էվռագը թագտիմ իթտի։

ԱԼՄԱՆԻԱ

Լէյպցիք, 3 մարտ

Մէհքէմէյի ճէզա, գօնթ տ՝ Ալնիմ հագգընտա վէրիլէն հիւքմի թաստիք իթտի։

ԱՄԷՐԻԳԱ

Ուաշինկթըն, 3 մարտ

Մըհթըր Հայս եարըն մէմալիքի միճթէմէա բիասէթի մագամընա բէսմէն իգաա օլունաճագ տըր։ Հիւքիւմէթ, Լուիզանիանընն ճիւմհուրիեէթ թարաֆլըսը օլան Կուվէօրնէօրինէ գուվվէյի ասքէրիէ իլէ արթըգ մուավէնէթ իթմէեճէք տիր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ

Լօնտրա, 2 մարտ

Շարգտաքի օլան ահվալը բօլիթիգըեէ, պահրը Սէֆիտ Փիլօսընն, Օսմանը սուլարընտան եիրագլանմասընա միւսայիտ պուլունտուղունտան, մէզքիւր տօնանմա Մալթատա թէճէմմիւէ էմր ալմըշ տըր։

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

Լօնտրա, 5 մարտ

Ինկիլ իզ գօնսոլիտի	96 7/16
Էսհամը Ռումումի աշլարը	12 3/8
• • գաբանտը	12 5/16
1865 իսթիգրազը	13 3/4
1869 •	13 1/2
1871 •	29
1873 •	12 3/4
1872 (Պօն տիւ Թրէզօր (Սէրի Ա.Բ.) գ.ք.	21 1/4
Մըսըր իսթիգրազը	48 1/8

Բարիս, 5 մարտ

Ֆըրանսըզ Ֆօնտսու 5 0/0	106 87 1/2
Էսհամը Ռումումի աշլարը	12 25
• • քար.	12 25
Բուսէլի չըմէնտըֆէր սէհիմէրի	35 75
65 իսթիգրազը	72
69 •	66
1873 •	63

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱՁԱՍԸ

Էսհ. Ռում. 21 փեատ. աշչմ գբ.	13 14
Էսհ. Ռում. 22 փետրվ սպհ. աշ.	13 17
Էն եիւքսէք	13 17
Էն աշաղը	13 14 1/2
Սաաթ 7	13 15

Իսթիգ. 63 (Մութօն) 6 0/0 Ֆ.	70
• 65 (Մութօն) 6 0/0 Ֆր.	71
• 1869 (Բլնար) 6 0/0	64
• 1872 (Պօն տիւ Թրէզօր) 9 0/0	21 1/2
1873 (Ռրթար) 6 0/0	
Բուսէլի Շըմէնտըֆէր 3 0/0	35 1/4
Բէբօր փր.	1
Էէվալէսիզ փր.	1 1/2
Ադշէ Ֆայիզի 0/0	10

ԱԳԶԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱՁԱՍԸ

Օսմանը լիրասը 100 ղրշան	Ղրշ. Փր.
Ինկլիզ լիրասը	110 05
Ֆրանսըզ ալթունու	87 18
Բօզ	89
Գըրըմից ալթունու	51 10
Պէեազ մէճիտիյէ Ֆարգը	4 10
Մէթալիք Ֆարգը	13 20
Պագըր Ֆարգը	54
Պէշլիք Ֆարգը	12
Գարպօն գայմէսի գաբիք	7 35

ԳԱՅՄԷՆԻՆ ԲԻԱՁԱՍԸ

Էն եիւքսէք	161
Էն աշաղը	160 20
Սաաթ 7	160 30

Պագըր հիսապը իլէ, 100 ղ. ուշլուգ գայմէ, 95 ղ.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ
Վ Է
ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Զըրհը տօնանմայի հիւմաեունու գօմանտանըղը, լիման գօմանտանը Ֆէրիդ սաատէթլու Հասան փաշա հազրէթլէրինէ։

Մէճլիսի պահրիեէ նիզամ տայիրէսի բիասէթ վէքեալէթի, զըրհը տօնանմայի հիւմաեունու գօմանտանը Ֆէրիդ սաատէթլու Արիֆ փաշա հազրէթլէրինէ։

Լիման գօմանտանըղը, լիման ըէյիսի սապըզ Ֆէրիդ սաատէթլու Բասիմ փաշա հազրէթլէրինէ։

Լիման բիասէթի, Սուտա թէրսանէսի մէմուրը սապըզ միրիլիվա սաատէթլու Հասան փաշաեա։

Սուտա թէրսանէսի մէմուրիեէթի մէճլիսի պահրիեէ ազասընտան միրալայ իզզէթլու Սէլիմ պէյէ։

Խզմիր բուսումաթ նէզարէթի, մէճլիսի բուսումաթ ազասընտան սաատէթլու Սիւլէյման պէյ էֆէնտիեէ։

Մէճլիսի բուսումաթ ազալըղը, Ֆիրէճ գաբուսու կէօմրիւյիւ նազըրը իզզէթլու Աքիֆ պէյէ։

Ֆիրէճ գաբուսու կէօմրիւյիւ նէզարէթի, տուխան կէօմրիւեիւ նազըրը սալըգ իզզէթլու Բէուֆ պէյէ։

Վան տէֆթէրտարլըղը, Գանեա տէֆթէրտարը սալգգ իզզէթլու Էսատ էֆէնտիեէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

—

Վիէննատան եաղըմրը տըր։

Մուհարէպէ մուխթարասը, վէ պունտան միճէրրէտ զուհուրա կէլէճէք գարըշըգլըգ գօրգուլարը Ավսթրիատա բօլիթիգամա օլան պաշլըճա Ֆըրգասլար իզզէրինէ շիտտէթլիճէ թէէսիր իյլէմէքտէ տիրլէր, չիւնքի մէգքիւր Ֆըրգասլար Ավսթրիանընն պագասընը ազիմթէճլիքէեէ իլգա իտէն բանսավիզմին թէսալլութընա պիր սէտտ օլապիլէճէք մատտէ անճագ Ավսթրիա իլէ Մաճար պէյնինտէ պիր իթթիֆագը գավի օլապիլիր տէյի բանէն Ֆէհմ իյլէմէքտէ տիրլէր։

Բուսիա իլէ Ավսթրիա պէյնինտէ պիր [illegible]

Շու իթթիֆագա կէօրէ, Ավսթրիա պէրէք Պօսնա վէ կէրլէք Սըրպիսթանա մալիք օլաճագ իմիշ։ Հալպուքի շու հավասես եաանա չըգարըլտը։ Պունունլա պէրապէր Միտհաթ բաշանընն ազլինտէն պէրու խարիճիեէ վէքեալէթինին Բուսիատա մէյեալանտըղը պագը տէլիլէրտէն անլաշըլմագտա տըր։ Պունտան մատտա Բուսիա իլէ Ալմանեա պէյնինտէ միւնասէպաթ բէք տօսթանէ պիր հալտէ պուլունտուղու տախի ինքեար օլունամագ։ Վէ բըրէնս տը Պիսմարգ տախի Ավսթրիաեը Բուսիա իլէ իթթիֆտագ իյլէմէեէ չալըշըրեօր։ Վէ բըրէնսը միւշարիէյհ Ավսթրիանընն մէրքէզի սըգլէթի Բէչթա չէհրի օլտուղունու չօգտան պէրու պէեան իյլէմիշ տիր։ Չիւնքի բըրէնս՝ն արզուսի Ավսթրիանընն Շարգտա թէվսիի մէմալիք իյլէմէսի տիր։ Պու իսէ Ալման էեալէթլէրինին Ալմանեաեա իլհագընա զիեատէսիյլէ պախսի սուհուլէթ օլապիլիր, վէ Ավսթրիանընն գայպ իտէճէյի մէզքիւր Ալմանեա էեալէթլէրինէ գարշըլըգ օլմուշ օլուր։

Սարայ թագըմընընն պիր գըսմը վէ քէզա ասքիրին պիր թագըմը Պոսնանընն Ավսթրիաեա իլհագընը խայբրը աատ իտիեօրլար։ Վէ հաթթա պու կիւնլէրտէ գօնթ Անտրասինին միմէյիգի էֆքեարը օլան զազէթալարտա պու էֆքեար միւշահէտէ օլունտու։

Ավսթրիա ասքիրինին տէյիլ Բուսիա վէ Մէմլեքէթէյն սինօրլարը, իլլա հուտուտը Օսմանիէտէ թէճէմմիւ իտէճէյի հազգընտա պիր սէօզ տէօնիեօր։ Ավսթրիա ասքիրինին հարէքէթի իչին լէվազիմաթ տէրլէճէյի միւքէմմէլէտէ պուլունուեօր։ Վէ հաթթա հէր քէսին թէճճիւպինի մուճիպ օլտուղու հալտէ ազ պիր միւտտէթ զարֆընտա 600 տէն 800 պինէ գատար ասասքիր մուհարէպէ իթմէկէ հազըր պիր հալտէ պուլունաճագլար տըր։ Ֆագաթ զանն իթմէմ քի Բուսլար Բըրութ նէհրինի կէչմէզտէն էվվել Ավսթրիա ասքիրինէ էմրը հարէքէթ իթտա օլունուն։ Իհթիմալ քի Ավսթրիա Թունա իզզէրինտէ մուհարէպէնին պաշլամասընա պէքլէսին։ Վէ էֆքեարը ումումիեէտէ օլտուլըը իսէ Բուսիալլար մարթտա հիւճումա պաշլաեաճագլար տըր, վէ մարթըն իչիւնճիւ վէ եա տօղուզունճու կիւնիւ Բըրիթի կէչէճէք իմիշ։

Էֆալիտէ մուղայիգա էյլէ պիր տէրէճէէ վարմըշ տըր քի վագթլարը խիթամ պուլմուշ ասքիրին էքսէրի եէնիտէն ասքէր եաղըլմագտա տըրլար Պունտան պաշգա պիր թագըմ բէտէրլէր, տահա վագթլարը հուլուլ իթմէմիշ օլան էվլատլարընընն ասքէրէ գայտ օլունմասընը ըիճա իտիեօրլար։

—Գարատաղ մէմուրլարը էքսէր վիւքէլայի Ֆիխամ հազարթըյա կէօրիւշտիւքտէն սօնրա տիւն պիրինճի տէֆա օլարագ Խարիճիյէ նազըրը տէվլէթլու Սաֆվէթ բաշա հազրէթլէրինին գօնաղընտա միւզաքէրէ իթմիշլէր տիր։

—Բրէնս Միլան թարաֆընտան կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ Սատրազամ հազրէթլէրինէ, սալթանաթը սէնիեէ արզը թէշեքքիւր իթմէք, վէ Սըրպ մէմուրլարը թարաֆընտան իմզա օլունմուշ օլան մուգավէլէյի թաստիգ իյլէմիշ օլտուղունու պէեան իթմէք իւզրէ պիր թէլեգրաֆ քէշիսէ օլունմուշ, վէ հաթթա պունա տայիր շերեթի հավի օլան Ֆէրման հազրը պուլունմուշ։ Վէ Պասը Ալի բրէնս Միլանա թէվճիհինին եէնի պիր տէլիլինի կէօսթէրմէք իւզրէ Ֆէրմանը ալիշանընն Պէլգրատա իյսալընա իզզէթլու Բէրթէվ էֆէնտիյի մէ-

Իչիտիլտիկինէ կէօրէ, բրէնս Միլանա հէտիեէ օլարագ օն պին լիրա գըյմէթինտէ պիր տէ գըլըճ կէօնտէրիլէճէք իմիշ։

—Հասըլաթը մէճրուհիյնի ասասիրի Օսմանիեէ իթա օլունմագ իւզրէ կէչէն հիւմաա իրթէսի ախշամը վիրիլմիշ օլան գօնսէրտէ, հէր նէ գատար հավա Ֆէնա իտի իսէ տէ, բէք ջոգ ատէմէր պուլունմուշ, վէ բիվաեէթէ կէօրէ, մասրաֆը թէնգիլ գըլընտրգատան սօնրա թախմինա պին լիրա հասըլաթ օլմուշ տուր։

—Պահրը սէֆիտ սուլարընտա տօղատագ իչին, Բուսիա զըրհը Ֆիլօսունու Պալթիք տէնիզինտէն չըգարտըը հիհէթլէ, Ֆէրիդանը պահրիեէտէն սաատէթլու Հասան փաշա հազրէթլէրի գօմանտասըյլա եէտի գըրթա գըրհը սէֆայինտէն պիր Ֆիլօթէրթիպ օլունմուշ, վէ տիւն սապահ Տէրիսաատէթտէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

— Տիւն, Ավսթրիա վէ Ֆրանսա մասլահաթկիւզարլարը սէֆարէթ պաշ թէրճէմանլարը իլէ պէրապէր Պասը Ալիեէ կէլէրէք, սատրազամ հազրէթլէրի իլէ միւլագաթ իթթիքտէն սօնրա, Խարիճիեէ նազըրը բաշա հազրէթլէրիյլէ տախի կէօրիւշմիշլէր տիր։

—Տիւն ագշամ քեաֆիֆէյի վիւքէլայի Ֆիխամ հազարթը մասէյնի հիւմաեունա տավէթ օլունարագ, թաամտան սօնրա, բրիեսէթի հազրէթի Բատիշահտէ պիր մէճլիսի Ֆէվգէլատէ ագտ օլունմուշ տուր։

—Տէրիսաատէթ մէպուսարընտան պաղգարը իսթիֆա իթմիշ, վէ Բումարտան եալընըզ պիր մէպուս ինթիխապ օլունմուշ օլտուղունտան, Տէրիսաատէթ ինթիխապլարընընն եէնիտէն իճրասը գըմընտա, պու կիւն Շէհր էմանէթինտէ թէքրար իճթիմա իթմէք իւզրէ, վէքիլլէրէ տիւնքի կիւն թէզքէրէլէր թէկզի իտիլմիշ տիր։

(Վագրթ)

— Ճումատա իրթէսի կիճէսի իշրէթէ միւսիմէլա պուլունան իբի Բում, պիրիսի Թէրէ պաշընտա, վէ պիրի Պէշիկթաշտա տօնմուշ օլարագ պուլունմուշ տուր։ Ուն գարանընտա տախի իխթիեար պիր արապ տօնմուշ տուր։

նոր տիպ ստեղծեց։ օր. Բաբանասեանցի ներկայացրած Նատան չէր այն թեթեւամիտ պճնասէր օրիորդն, ինչպիսին մենք սովոր էինք տեսնել բեմի վերայ այլ մեզ թուեց, կարծես թէ Մեծ. օրիորդն ծաղրում էր իւր եղբօր Վանոյի թեթեւամտութիւնը, ձեւացնելով նորան։ Այդ է իսկ պատճառն, որ օրիորդը ներկայացնելով թեթեւամիտ Վանոյի հակառակ բնաւորութեան դերը, գրաւեց բոլոր հա՛դիսականաց ուշադրութիւնը, ստանալով նորանից մեծ ծափահարութիւն։ Անյաջող չէին և Մեծ. Տ. Մ. Բոչաբեանցի և Մեծ. Օր. Հ. Տէր-Գրիգորեանցի խաղերը։ Մեծ. Տիկինը իւր ծանրաբարոյ խաղի հետ ցոյց տուեց մեծ զգացմունք, որով շատ կենդանացրեց Անանու չորս ցամաք դերը։ Մեծ. Պ. Պ. Յարոն և Սպանդարեանցը՝ վատ չէին իւրեանց դերում. առաջինը Բրիսնտովի, երկրորդը Միքայէլի դերի մէջ։ Պ. Սպանդարեանը սկզբում կարծես շփոթուեցաւ, բայց յետոյ վերջին գործողութեան մէջ աւելի բնական էր. միայն նորա ձայնը խանգարում էր նորան։ Առ հասարակ բոլոր ներկայացումն յաջողակ անցաւ և հեղինակ՝ Մեծ. Գ. Սունդուկեանը դուրս կանչուեցաւ բեմը և հանդիսականների կողմից ընտացաւ իւր վայելուչ շնորհակալութիւնն այդ ներկայացման համար, որոյ նա գլխաւոր հոգացող և սկզբնապատճառ էր եղել։

(Մեղու Հայաստանի)

Պալէատէքի, Թիֆլիս զաղէթասը օրան Մեղու Հայաստանիտէ եաղբլմբշ օրան մէղքիւր պէնտտէ, տիգգաթտ շաեան պիր նօգթա վար տբը, չէօյլէ քի, օ իսիմէրի զիքը օրունմուշ օրան գատքնլար, էօյլէ թէաթրօ օեունճուլարը, վէ եախօտ ֆագէր ֆամիլեալարտան օլմաեբզ, իլլա, էն միլթէպէր ֆամիլեալարտան օլաուդլարը, վէ հաթթա իչէրինտէն պիրինին, վագթիյլէ, Կիւրճի դրալը զէվճէսի թօրունլարընտան պուլունտուղու թահգբդ իտիմիշ տիր. տիմէք տիր քի, Թիֆլիստէքի Հայլարբմբզ, էօյլէ պուրատաքի պիր թագբմ քիպարլբդ սաթմագ սէվտասընտա կէզէն ճահիլ վէ տիւնեատան պիխապէր Հայլարբմբզ կիպի տիւշիւնմէքտէ տիրլէր. վէ պուտա քէնտիլէր իչին, պիւյիւք պիր շերէֆ սաեբլսա սէզա տբը։

* * *

ԻԶՄԻՏ ԻԵԱՆԷՍԻ

Տիւնքի կիւն զաթըն պիրի, մէզքիւր իեանէ իչին 15 ֆրանք իհտա իթտիկի կիպի, Վան մէքթէպլէրի իչին 20, վէ Փրկիչ իչին 20, վէ Ագապեան վարժարան իչին տախի 10 ֆրանգ իհտասընա հիմմէթ իթմիշ օլտուղունտան, թէշէքքիւրի ազիմէ իլանընա միւսարաաթ իտէրիզ։

Այնի թէշէքքիւր իլէ Նիզ օթեան Յակոբ էֆէնտի թարաֆընտան տախի պիր երկրմիլիք գայիմէ իհտա օլունտուղուն իշար իտէրիզ։

* * *

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ, իլք Ազգային օլարաք, Պուրսատան եաղբլմա, Գ. Պաղտասարեան էֆէնտի իմզասբյլա, միւէսսիր պիր մէքթուպ տէրճ օլունմուշ իսէտ, օլ հէնկեամտէ մաթպասատա պուլունմատբղմբզտան, վաճիպէտէն պուլունան միլթալասմբզ իլավէսի ընկուտուրմուշ տուր. իմտի մագուր տիլէյէրէք, պու կիւն պէեան իտէրիզ։

Մէղքիւր մէքթուպտա մէտհ ու սէնա, վէ թէշէքքիւրի ազիմը շաեան իչ նօգթա վար տբը, պիրինճիսի, էֆէնտիի միւմայիլյհին, պիր էօքսիզ խանէ քիւշատիլէ, ֆազէլէթին էն պիւյիւկիւնիւ իճրա իտէպիմէքլիկէ մուվաֆֆագ օլմասը, իքինճիսի, քէնտի՝ զէվճէյի միւհթէրէմէսի թարաֆընտան օ տէրէճէ կիւզել վէ եիւքսէք տույղու իպրազիյ է մէսի, վէ իւչիւնճիսիս տախի, իքի նէֆէր էօքսիզ չօճուգլար գապուլինէ տալէթ օգումագլըղա հիմմէթ իյլէմէսի քի, հէր քէսին մէմնունիյյէթ վէ թէշէքքիւրինէ, վէ պիճաէն ալէյհ թէշվիգաթընա չայէսթէ սաեբլսա սէզա տբը։

Ումարբզ քի մէղքիւր Իզմիտ գարիեէլէրինտէն, իքի նէֆէր էօքսիզ չօճուգլարը իրսալինէ, քէմալի մէմնունիյէթլէ միւսարաաթ օլունուր, վէ միլլէթիմիզտէ, մէղքիւր էօքսիզխանէյէ էլտէն կէլէն իմտատ վէ մուալիէնէթէ հէր վագբթ հիմմէթլէ իֆթիխար իյլէմէքլիկի, քէնտինճէ պիր պօրճ սաեար։

—

Հայկական Կրթարանի Տնօրէնութիւնը գոհութեամբ կը ծանուցանէ Արզոյ հասարակութեան որ յիշեալ հաստատութիւնն իրր եօթնամսեայ ժամանակի մէջ՝ երեսնի չափ աշակերտ ունենալով, ըստ բաղձանաց Հիմնադրին, Նախակրթական դրութենէն երկրորդական (սրկօնտէռ) վարժարանի վերածուած է, և ըստ այնմ հետեւեալ դասերը կ՚աւանդուին հմուտ և պատուաւոր դասատուաց ձեռօք։

Հայերէն լեզու (1)
Թուրքերէն լեզու
Գաղղիերէն լեզու
Անգղիերէն լեզու
Թուագիտութիւն
Երկրաչափութիւն
Գրահաչիւ
Բնագիտութիւն
Տարրաբանութիւն
Աշխարհագրութիւն
Պատմութիւն ընդհանուր (մասնաւորապէս պատ. Օսմանցւոց)
Պատմութիւն Հայոց
Գրագիտութիւն
Կրօնագիտութիւն
Պատկերհանութիւն
Վայելչագրութիւն ընդհ.
Մարմնամարզ։

Քանի՛մը հարկաւոր դասեր ալ, ինչպէս Տիեզերագրութիւն, Դաշնակ և այլն, պիտի յաւելուն մարտ 1 էն սկսեալ։ Յիշեալ ամսոյն վերջերը պիտի հրատարակեմք Կրթարանիս ուսմանց յայտագիրն և ներքին բարեկարգութեանց Կանոնագրութիւնը։

Ինչպէս արդէն ծանուցուած է, գիշերօթիկ աշակերտաց ամսական թոշակն է 2 ոսկի օսմանեան, որոյ 1—6 ամսեայ կանխիկ վճարումն ըստ կամաց է. բայց գաւառացւոց համար գոնէ եռամսեայ թոշակ կանխիկ կը պահանջուի։

Բաց ի աշակերտաց՝ զգեստէն և անկողնոյ վերաբերեալ հանդերձանքէն, ուրիշ ամէն ուսումնական պիտոյք Տնօրէնութեան կը վերաբերին։

Յերեկեայ աշակերտաց թոշակն է 1/2 ոսկ. օսմ. կանխիկ վճարելի։

Թէ՛ գիշերօթիկ և թէ ցերեկեայ աղջկունք ալ, 8—11 տարեկան, կ՚ընդունուին մի և նոյն պայմաններով։

7 Փետր. 1877 Օրթաքէյ Գ. ԳՈՒՐԳԷՆ
Հայկ. Կրթար. ն

ՆԱԽԱՆՁ ԵՒ ԶՐՊԱՐՏՈՒԹԻՒՆ
Պերպէր ան վարժ. Գատրգիւղ,
1877 Փետր. 21

Խմբագիր Տէր.

Հաճեցէք հետեւեալն հիւրընկալել Ձեր ազատախօս Մանզումէի մի սեան մէջ։

Մի քանի շաբանախանձ և գձուճ ոգիներ կը համբաւեն Թաղիս մէջ թէ հաստատած վարժարանս գոցուելոյ աստիճանին հասած է, թէ դասատուք յաճախելէ դադրած են, ի՛ է աշակերտք հետզհետէ կը նուազին, ևն։

Այս անխիղճ և ցած զրպարտութեանց, որոց ինչ սև սրտերէ բղխիլն գիտեմ, արժան չպիտի համարէի պատասխանել և զայնս հերքելոյ յօգնութիւնն յանձն առնուլ, եթէ չգիտէի թէ կը գտնուին միամիտ անձեր որք կրնան հաւատ ընծայել այդ խաբերայից՝ առանց գիտելոյ թէ նոցա նպատակն է տապալել լուսաւոր սկզբանց վերայ հիմնեալ մի վարժարան որ արդէն սկսած է օգուտ մատակարարել Ազգին։

Խմբագիր Տէր, Վարժարանս 1876 հոկտ. 1 էն սկսեալ կը շարունակէ։ Աւետարանի ուսումն, Հայ. Դաղ. Տաճկ. Անգղ. և Գերմ. լեզուք, Դրագիտութիւն. Ազգ. և Ընդհ. Պատմութիւն, Աշխարհագրութիւն և Տիեզերագրութիւն, Մաթեմաթիք, Բնագիտութիւն, Բնալուծութիւն և Բնական Պատմութիւն, Գծագրութիւն և Գիր կ՚ուսուցուին կարող և փորձ դասատուաց միջոցաւ, որոց անուանքն արդէն յայտարարած եմք և որոց մէջ ունիմք մի Գաղղիացի, մի Անգղիացի, մի Գերմանացի և մի Իտալացի դասատու, որք ամենէն վկայեալ են և նշանաւոր վարժարանաց մէջ պաշտօն կը վարեն։

Դասատուք անխափան և ճշդիւ իւրեանց պաշտօնն կը կատարեն. մեր շատ վարժարանաց մէջ անօրինակ ճշդութեամբ մի կրնթանայ ամեն ինչ։ Աշակերտաց թիւն, որ արդէն յ30 հասած է, օր քան զօր կը բազմապատկի և ամենէն պատուաւոր ընտանիքներ մեր խնամոց կը յանձնեն իւրեանց զաւակունք։ Մեր աշակերտք Շահնազարեանէն, Ռօսլէրթ—Գոլէճէն, Ֆրէրներէն, Արմաշու դպրոցէն և Թաղիս Արամեան վարժարանէն եկած են առ մեզ, և, պարծենալով կըսեմ, ամենուն ծնողք վերջին աստիճան գոհունակութիւն և շնորհակալութիւն կը յայտնեն մեզ ամեն օր վարժարանիս կարգադրութենէն և ուսումներէն, և կը խոստովանին թէ առ մեզ աւելի և լաւագոյն կուսանին քան այլուր։

Գիշերօթիկներու համար ամեն խնամք և հսկողութիւն կայ վարժարանիս մէջ. բաց ինձմէ, երկու դասատուք կը կենան գիշերներն. կերակուրներն մաքուր, առատ և սննդատու են։

Կը հրաւիրեմ զամեն ոք որ չուզեր հաւատ ընծայել իմ վկայութեան դալ ի վարժարան և անձամբ ստուգել սոյն տեղեկութեանց ճշմարտութիւնն։

Իսկ գալով վարժարանիս յարատեւութեան մասին սերմանուած կասկածներուն, ուրախութեամբ սրտի կը յայտարարեմ որ վարժարանիս յարատեւութիւնն ապահովուած և յապահովուած է պատուաւոր և կարող անձանց կողմէ, և բաց աստի դպրոցիս հետզհետէ ծաղկումն արդէն մեծ երաշխաւորութիւն մի է իւր հաստատութեան։

Իսկ զմեզ ճանաչողք մեր հաստատմունքն գիտեն, և ուխտած եմք յարատեւել անվհատ, համոզուած լինելով որ « ցորչափ մեր թաղային վարժարանաց արդի անբարեկարգ և քմաւոր դրութիւնն շարունակէ, ազգային դասատուք միայն անկախ վարժարանաց միջոցաւ կրնան արդիւնաւոր ծառայութիւն մատուցանել Ազգին »։

Նախանձ, զրպարտութիւն և խաւար թո՛ղ հալածեն, որչափ և կամին, զայնս որք սկզբունքի մի կը ծառայեն, նոքա գիտեն մեռնիլ, բայց ո՛չ յուսահատիլ։

Հիմնադիր-Տնօրէն
Ռ. Յ. Պէրպէրեան

ԻԼԱՆԱԹ

ԱԶԻՄԷԹ

Ռուսիա տէվլէթի թէպասընտան վէ սարաֆանը միւթէպէրանտէն չարչուի քէպիրտէ վագը Զուհաճը խանընէն 3 նիւմէրօլու օտաստա սաքին Ստեփան Մկրտիչօֆ իշ պու թարիխը իլանտան իթիպարէն պիր այա գատար մէմլէքէթի ճանիպինէ ազիմէթ իտէճէկինտէն, միւմայիլէյհ իլէ հէր քիմլէրին ալբդ վիրէճէքլէրի վար իսէ, պէր պէեանը պալէա պիր այ զարֆընտա թէսվիեէ իթմէլէրինի մալիւմ օլմագ իւզրէ ըէսմէն իլան իտէր։ Վէ էկէր միւտտէթը մէղքիւրէ տախիլինտէ մէրգում իլէ իշի օլուպ տէ, թէսվիեէ իթմէղ իսէ, պատէհու մէսուլ օլամաեաճաղընը տախի պէեան իտէր։

—

Հայերէնի՝ Գաղիերէնի, Յունարէնի հմուտ՝ Տաճկական և Անգղիական լեզուների սկզբանց քաջավարժ, նաև ի հարկին կառավարչութեան կարող մէկը կը յայտարարէ թէ՝ պատրաստ է Ազգային Վարժարաններուն մէջ և Մասնաւորաց Տուները դասախօսելու։

Պէտք է դիմել ի Պէշիկթաշ՝ Օղլամուր—ճատտէսի, Ոսկանեան Եղբարց տունը։ 3

—

Ըսթապլը ամիրէ իչին տէօրթ եիւզքիւլէ հընթա վէ մբսբը վէ ալթը եիւզքիւլէ տարբ իլէ, մաթպախը ամիրէ իչին պէհէրի գբրդ իքի ատէտ օլարագ, իւչէր թագբմ պօեալը վէ եալտրզլը Սագսօնեա թաամ վէ գահվէ ալթը թագբմլարը պիլ միւնագասա միւպաեա օլունաճաղընտան, իթաեա թալիպ օլանլարը խագինէ յի խասսա մէճլիս իտարէսինէ կէլմէլէրի։

ԷԼԻԲՍԻՐ ՏԸ ԲԷԲՍԻՆ
ԱԼԼԱՀՎԷՐՏԻԵԱՆ

Մէղքիւր էքսիր հազմի գօլայլաթսըրըպ, վէ միտէյ գուվվէթ վէրիր, վէ աղրբլարընը թէսքին իտէր, վէ քէյֆիզլիքտէն եէնի գալգմըշ օլանլարը հապմա տէրքեար օլան կիւճլիքլէրինի աէֆ իտէր, վէ գայ վէ իսհալ վէ էմրաքեար օլան կիւճլիքլէրինի աէֆ իտէր, վէ գայ վէ իսհալ վէ էմրաբը թուրուգը հաղմիյէնին պիր շօղունա ֆայիտէ իտէր։

Պու էքսիրին ֆայիտէսինի պիր չօգ թապիպլէր վէ թէճրիպէլէր թաստիգ իթմիշլէր տիր։

Մէղքիւր էքսիր Խաթանպօլտա Պաղչէ—գաբուսունտա, Շէյխ իլ Իսլամ խանը Թիթխալինտէ վագը 5 Նիւմէրօլու Տիգրան էֆէնտի Ալլահվէրտիեան էճզտխանէսինտէ, էհվէն ֆիեաթ իլէ, վէ պիր միհրի մախսուս իլէ միհրիլէնմիշ օլտուղու հալտէ ֆիրուխթ օլունմագտա տբը։

Սախթէսինտէն իհթինապ օունմագ էլզէմյյէթտէն տիր։

LA VELOUTINE

ԼԱ ՎԸԼՈՒԹԻՆ

ԼԱ ՎԸԼՈՒԹԻՆ սիւսմիւթլէ թէրթիպօլունմուշ պինապէրին տէրի իւզէրինէ նաֆի սուրէթտէ թէէպիրի օլան եարընդան վէ կէօզէ կէօրիւնմէզ պիր նէվի բիրինճ թօզու օլուպ ինսանըն տէրիսինէ թապի պիր թաղէլիք վէրիր։

Մէղքիւր բիրինճ թօզունու իճատ իտէն միւսիւ Շ. ՖԱԻ նամզաթ տբը

ԲՕՄԱՏ ՍԱԹԷՆ

Իչպու բօմատա, հէլէրի եումուշագվէ թաղէ սագլատըլը իլէ պէրապէր, հէլէրի չաթլաթմագ վէ սօուգտան հասբլ օլան սոյիր պու կիսպի մարազտան վիգաեէ իսէր։ Բարիստէ Բէ սօգաղընտա Ն. 2 մաղազա տէբօղիթօռ տուր։

ՄԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէնչէմպիհ-բազարընտա Ն. 41 Իբրի խանընտա

---

(1) Այսինքն՝ գրաւոր բարբառ Հայոց, որոյ համար մանաւոր փոյթ ու խնամք կը տարուի՝ սկսեալ նախակրթական դասէն։

ՄԷՆԼ 12 ١٣٩٤ ՄԼՃԷՐ ١٣٣

1877 ՓԵՏՐՎԱՐ 23 ՇԱԲԱԹ

ԱՂԱՖԱՆԿԱ ՄԱՐՏ 7 Նո. 3394

Մանզումէի էֆքեար սէնէտէ 300 նիւսխէ իթիպարը ըլյա, զըյմէթի խթանալոլ իչին 10 ատէտ Մէճիտիյէ օլուուզու կիպի, թաշրալար իչին տախի սէնէտէ քէզալիք 300 նիւսխէ իչին բոսթա բարասը քէնտի հիսապըմըզա օլարագ 12 ատէտ Մէճիտիյէ օլաճագ տըր։

Պիր նիւսխէյի գայիմէ հիսապըյա 50 չէր բարաւա սաթըլմագտա տըր։

Պոլսոյ Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻ ԷՐՃԻԵԱՍ

Իպտիդան պէհէր սաթըրը 1 ինճի ալ ֆա 3, 2 ինճի ալ ֆա 2, 3 ինճիւ վէ սայրի ալ ֆոյար իչին 1 դր. վէ իլան սրբասընա գօնտրմար եան իլանըն սաթըրը 3 դր.

Մէքթուպ ալ վէ սայիրէ, Գալաթատա Բէնճէճէնպիհ բազարընտա վագը Նո. 41 իքնչի փանընտա կարապետ Ֆ. Ֆանոսեան իսմինէ կէօնտէրիլմէյէ տիր։

ՕՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐ

ԱՎՍԹՐԻԱ-ՄԱՃԱՐԻՍԹԱՆ

Վիէննա, 5 մարտ

Ատլէնտրօսթ նամ զազէթա, մէսէլէյի Շարգիեէնին սուրէթի սուլհանէտէ հալ ու թէսվիեէսի իչին պիր թազըմ իհթիմալթ պուլունտուղունու եազըեօր։

Ղայրը ըսմի զազէթալարըն եազըրը-նա կէօրէ, ժէնէրալ Ինեաթիէֆին մէմուրիեէթի, Ինկիլթէրրանըն, իսլահաթընը իճրա իչին տէվլէթի Ալիէեէ միւտտէթ վիրմէք հագգընտա օլան թէքլիֆէ տայիր իմիշ։

ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆ

Ա.թինա, 5 մարտ

Հէր նէ գատար հէյեէթի վիւքէլա, պիւ Ֆիիլ խըստէթի ասքէրիեէնին իպգասը-նը իւչ սէնէ թէքլիֆ իյլէտի իսէ տէ, մէճ-լիս իքի սէնէեէ թայեին իթտի։

Ահվալը բօլիթիգըեէ մէչքիւք տիւր։

ՖՐԱՆՍԱ

Բարիս, 5 մարտ

Ժէնէրալ Ինեաթիէֆին տօղրուճա Բա-րիսէ կէլիպ Լոնտրաեա կիթմէեէճէյի թէ-էմին օլունուեօր։ Բարիս 5 մարտ

Մէմօրիալ Տիբլոմաթիգ զազէթասը, Ռուսիա թէտարիքեաթը հարպլէեէ տէվամ իյլէմէքտէ օլտուղունա, վէ իմբէրաթօր Ա-լէքսանտր, Քիչնէֆ օրտուսունա ադիմէթ իթմէք նիեէթինտէ պուլունտուղունա տա-յիր օլան հավատիսի թէքրար եալանա չը-դարըեօր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ

Լոնտրա, 5 մարտ

Թայմսըն եազտըղընա կէօրէ, Ինեաթի-էֆ, էկէր Բարիս մուահէտէսի Ֆէսխ օլու-նուրսա, Ռուսիա տէվլէթինին թէրքի սի-լար իյլեեէկլինի թէքլիֆ իյլեեէճէքտիր։

Լոնտրա 5 մարտ

Լօրտ Տէրպի, մէմուրիեէթի մախսուսէ իլէ կէլմիշ օլան Վահան էֆէնտիյի գասուլ իթտի։

ՄԷՄԼԷԲԷԹՑՆ

Պուքրէշ, 5 մարտ

Մալիեէ միւտիրի Բրէնս Սթուրշա խա-թիֆասընը վէրտի։

ՐՈՒՄԻԱ

Սէն-Բէթէրսպուրկ, 5 մարտ

Քիչնէֆտէ բէք չօղ դար տիւշմիկինտէն մուխապէրաթ միւնգաթ օլտու։

5 մարտ

Էֆքեարը սուլհիեէ զալէպ իյլէմէքտէ տիր։ հէր հալտէ եալընըզճա պիր հա-րէքէթ միւհթէմէլ տէյիլ տիր։

ԱԼՄԱՆԵԱ

Պէրլին 5 մարտ

Ժէնէրալ Ինեաթիէֆ բրէնս Պիսմարգ իլէ միւլագաթ իթտի, վէ իմբէրաթօր թարաֆընտան գասուլ օլունտու։ Միւմա-յիլէյհ չարչէնպիհ կիւնիւ Վիէննաեա ա-զիմէթ իտէճէք տիր։

Գօնթ տը Շուվալօֆ Բարիսէ կիթտի։

Բիվաեէթէ կէօրէ, բրէնս Պիսմարգ պիր սուարէտէ պագը քէսան թարաֆընտան մէսէլէյի չարգիեէ հագգընտա իտիլէն սիւալլերէ ճէվապէն, տէվլէթլէր հէր նէվի մուամէլէտէն իճթինապ իտիեօրլար տէյի սէօյլէմիշ տիր։

5 մարտ

Ժէնէրալ Ինեաթիէֆ պու կիւն բրէնս Պիսմարգ իլէ պիր սաաթ գատար միւլա-գաթ իթտի։ ախշամընը տախի բրէնսը միւշարիլէյհին խանէսինտէ թաամ իտէճէք տիր։ Միւմայիլէյհ Բարիսէ միւթէվէճճիհէն չարչէնպիհ կիւնիւ հարէքէթ իտէճէք տիր։

ԻՆԿԻԼԻԶ ՀԻՆՏԻՍԹԱՆԸ

Գալկիւթա, 5 մարտ

Ինկիլթէրրա իլէ Խէլաթ խանլըղը պէյ-նինտէ պիր մուահէտէ միւնագըտ օլտու։ Իյալու մուահէտէ իդթիզասընճա, Ինկիլ-թէրրա Խէլաթ խանլըղընա օն պին լիրա իեանէյի նագտիեէ վիրէճէք, վէ պունա մուգապիլ պագը չէհիրլէր զապթ իյլէեէ-րէք, տէմիր եօլլար վէ թէլէկրաֆ խաթթ-լարը վէ գալէալար ինչա իթմէեէ հագգը օլաճագ տըր։

ՍԸՐՊԻՍԹԱՆ

Պէլկրատ, 6 մարտ

Բըրէնս Միլան, միլէթէ խիթապէն պիր պէեաննամէ նէշր իտէրէք ադտը միւ-սալէհա օլունտուղունու, վէ «Սըրպիանըն Պապը Ալի իլէ օլաճագ միւնասէպաթը, մուհարէպէտէն էվվէլ օլտուղու կիպի ճէ-րէեան իտէճէյի, վէ հալը մուհասէրէնին գալգաճաղը, վէ մարտ 12-է գատար ա-սաքիրի Շահանէնին Սըրպիսթանը վէ Սըրպ ասքէրինին տէ Օսմանլը թօրրա-ղընը թէրք իտէճէքլէրինի պիլսիրմիշ տիր։ Միւշարիլէյհ պէեաննամէսինէ չու վէճհիլէ խիթամ վիրմիշ տիր։ «Շիմտի միլէթիմիզ էֆքարը այնի գարնտաշ կիպի եէքտիկէ-րինէ մուհապէպէթ կէօսթէրէրէք թարիգի թէրագգըտա եօլ ալմաեա չալըշմալը տըր։»

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

Լոնտրա, 6 մարտ

Ինկիլիզ գօնսոլիտի		96 7/16
Էսհամը Ռումումի աշըլը		12 5/16
» » գարանտը		12 1/8
1865	խթիգրազը	13 1/2
1869	»	13 3/8
1871	»	29 3/4
1873	»	12 5/8
1872 (Պոն տիւ Թրէզոր (Սէրի Ա.Բ.) գ.ք.		21 1/4
Մըսըր խթիգրազը		48 1/4

Բարիս, 6 մարտ

Ֆրանսըզ ֆոնտսու 5 0/0		106 80
Ջսհամը Ռումումի աշըլը		12 30
» » քար.		12 20
Բումէլի շըմէնտըֆէր սէհիմէրի		35 75
65	խթիգրազը	72
69	»	66
1873	»	63

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էսհ. Ռումի 22 փետր. ագշմ զր.	13 14
Էսհ. Ռումի 23 փետրվ սպհ. աշ.	13 10
Էն եիքսէք	13 11 1/2
Էն աշաղը	13 9 1/2
Սաաթ 6 1/2	13 11

Իսթիգ. 63 (Մութօն) 6 0/0 ֆ.		70
» 65 (Մութօն) 6 0/0 ֆր.		71
» 1869 (Բիլար) 6 0/0		64
» 1872 (Պոն տիւ Թրէզոր) 9 0/0		21 1/2
» 1873 (Ելինար) 6 0/0		
Բումէլի Շըմէնտըֆէր 3 0/0		35 1/4
Ըկբոր	փր.	1
Հէվալէսիզ	փր.	1 1/2
Ադէչ Ֆայիզի	0/0	10

ԱԳԶԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Օսմանլը լիրասը 100 ղրշն	Ղրշ. Փր.
Ինկիլիզ լիրասը	110 00
Ֆրանսըզ ալթունու	87 18
Բոլ	89
Գըրըմից ալթունու	51 15
Պէեազ մէճիտիյէ ֆարգը	4 10
Մէթալիք ֆարգը	13 20
Պագըր ֆարգը	56
Պէշլիք ֆարգը	12 20
Գարպօն գայմէսի գաբիք	7 35

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱՑԱՍԸ

Էն եիքսէք	161 20
Էն աշաղը	161
Սաաթ 6 1/2	161 10

Պագըր հիսապը իլէ, 100 ղ. ուշլուգ գայմէ, 99 ղ.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Վ. Է

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Էֆենտիյէթէ չեան եէրտէն ալտրգը-մըզ մալիումաթա կէօրէ, Միտհաթ բաշա հազրէթլէրի, հէր նասըլ իսէ Ղաբալինին հավասընտան հօշնուտ օլմասընընտան, Իսրանեաեա կիտիպ արամ իյլէմէք արզու վէ նիյյէթինտէ իմիշ։

Բաշայի միւշարիլէյհին պաշընա կէլմիշ օլան շայեանը թայեիպ պիր թուրթկունճու-լուգ տախի իշիտիլմիշ տիր, շէյլէ քի, միւ-շարիլէյհ հազրէթլէրինին իւչ թանէ տիշ-լերի թամիրէ միւհթաճ պուլունտուղուն-տան, ուստա սիր տիշճի ճէլպիյլէ, թա-միրի թալեպ օլունտուգտա, մէրգում տիշ-ճի, մէղքիւր տիշլերին տէյիշիլմէսի էլզէ-միյէթինի խապէր վիրիր, վէ միւշարիլէյհ հազրէթլէրի տախի բույի բիզա կէօսթէրիր վէ պատէհու հիսապը իսթէնիլտիքտէ, ու-թանմատան իւչ պին ֆրանգ խթէր, վէ հալիյլէ միւշարիլէյհ հազրէթլէրի տէ, էօյլէ պիր միւրթէքիպ իլէ ուղրաշմագըղը չան ու ազամէթինէ պըրագմասըղընտան, իւչ լիրալըգ չէյէ իւչ պին ֆրանգ վիրմէքլիկէ մէճբուր օլմուշ տուր, ֆագաթ, պու պապտէ պիր ճիհէթլէ մէճմունուն օլսալար ճայիզ տիր, չիւնքի հալիյլէ պունտան սոնրա, պու չէյ քէնտիլէրէ պիր նասիհաթ օլարագ, սայիր տէֆթ բազարըգսըզ իլէ կիրիշէրէք, սայիր օ եօլտա թուֆթգունճուլարա թուֆթուլմազլար։

—Քէզալիք մէմունիյէթլէ խիթտիկիմիզէ կէօրէ, Փափազեան Գէորգ էֆէնտի հազ-րէթլէրի, Աեան մէճլիսի ազալըղընա շա-եէսթէ վէ թայեին պույրուլմագ իմիշ։

—Քէզալիք քէմալի մէմունիյէթլէ խա-սէր ալտըղըմըզա կէօրէ, Թաշճեան Սարգիս էֆէնտի, Լսնափտան էքսէրինին արզուսինէ թէվֆիգան, քէօչէ սարաֆլըղը քէհեալըղընա թայեին պույրուլմուշ տուր։

Էֆէնտիի միւմայիլէյհին, կէնճ չաղընտա, քէնտի իշլէրինտէ իսրաղ իյլէտիկի էհլիեէթ վէ տիրայէթիյլէ, քէսպի թէվֆիճիւհ իտէրէք, իգհար իտէսիլտիկի թէզ-գատաիմտէն, իլէրուտէ տահա չօղ թէզ-գատտիւմ իպրազ իտէպիլէճէկի, մէքմուլի գավիտէն տիր։

—Զաթը հազրէթի Բատիշահի տիւնքի կիւն Եըլտըզ գասրը հիւմաեունու թէշրիֆ պուեուրմուշլար աբը։

—Տիւնքի կիւն Պապը Ալիսէ վէ Սատ-բազամ հազրէթլէրինին թահթը բիասէթ-լերինտէ օլմագ իւզրէ, Եէյլա իւլ Իսլամ հազրէթլէրի իլէ քեաֆիէյի վիւքէյլայի Ֆի-խամ հազարաթը մէվճուտ պուլունտուգ-լարը հալտէ, ֆէվգէլատէ պիր մէճլիսի մախսուս ազատ օլունմուշ տուր։

—Պագը մուհիմմ մաատէլէրին արզ ու իսթիզանը իչին, սատրազամ հազրէթլէրի տիւն ազշամ մապէյնի հիւմաեունա ազի-մէթ պուեուրմուշլար աբը։

—Տէրիսաատէթ մէպուսլարընտան Նու-սուֆ բաշա հազրէթլէրիյլէ չէյլա Օսման էֆէնտի իսթիֆա իթթիքլէրի ճիհէթլէ, պուն-լարըն եէրինէ մէպուս ինթիխապը իչին, տիւնքի կիւն Շէհիր էմանէթինտէ իճթիմա իտէն վէքէլլէր, Ֆաթիհ հօճալարընտան Տէկէօշլի Եուսուֆ էֆէնտիյի ինթիխապ ի-տէրէք, տիկէր պիրինին ինթիխապը, իճ-թիմայի սանիեէ թէէխիր ղըլընմըշ տըր։

—Տիւնքի կիւն Գարատաղ մուրախասա-լարը Թէրսանէյի ամիրէեէ կիտէրէք, Ֆալ-բիգալարը կէզիպ, Թէրսանէ նազըրը Ոչ-ուք բաշա հազրէթլէրիյլէ կէօրիւշմիւշլէր տիր։

—Օտէսա լիմանընընն պուզլարը էրի-մէեէ, վէ սէֆաեինին իշլէմէեէ պաշլամըշ օլտուղունու զազէթալար եազըեօր։

—Պահրը սէֆիտ վէ Մարմարա աշըղ-լարընտա մանօվրալար իճրա իտէճէք օլան տօնանմահի հիւմաեուն, գըրհը վէ ախշամ օն սէքիզ սէֆինէտէն իպարէթ օլուպ, տօ-նանմայի հիւմաեուն պիրինճի գօմանտան-ղընը Ֆէրիգ սաատէթլու Հասան բաշա հազ-րէթլէրի վէ իւչիւնճիւ գօմանտանլըղը սաատէթլու Մըսթաֆա բաշա տէրիւհտէ իթմիշ տիր։ Պու սէֆինէյէր Ալիսթէֆա-նօս ճիվարընտա թէճէմմիւ իթտիրլիյի վագթի զաթը հազրէթի Բատիշահի մէզ-քիւր տօնանմաեը մուայեէնէ իտէճէքլէր տիր։

—Սուրիէ վէ Էմիրնէ վիլաեէթլէրի թա-բաֆընտան մէպուսան մէճլիսինէ թայեին զըլընան մէպուսլար պու քէրէ Տէրիսաա-տէթէ վիրուտ իթմէյլերի իլէ տիւն Սատ-բազամ հազրէթլէրի վէ սայիր վիւքէյլայի Ֆիխամ հազարաթըյա մուլագաթ իյլէ-միշլէր տիր։

—Իսթանպոլը եազտըղընա կէօրէ, Քէմալ պէյտէն մաատա, Պապը զատթիէ-տէ մէվզուքի օլան ատէմիերին իսթինթա-ղընտան պիր չէյ թէսվէյեիւն իյլէմէսի-կինտէն սալը վիրիլմիշ, վէ անճագ Քէմալ պէյին իսթինթագընա հալէա տէվամ օ-լունմագտա պուլունմուշ տուր։

—Պուքրէշտէն ալընան պիր թէլգրա-ֆա կէօրէ, Մէմլէքէթէյն հէյեէթի միւ-տիրանը, Ռուսիա ասքէրինին Մէմլէքէթէյն թօքրաղընտան կէչմէսինէ միւսաատ իյլէ-մէեէ, վէ Ֆագաթ ասքիրի Օսմանիէնին Մէմլէքէթէյն թօքրաղընտա պազը մէվ-գրի միւհիմմէնին զապթընա մանի օլմաեա գարար վիրմիշլէր տիր։

—Գարատաղ մէմուրլարը տիւն Պապը Ալիսէ կէլէրէք վիլաքէյլայի Ֆիխամ հազա-բաթըյա միւլագաթ իյլէտիքտէն սոնրա Պապը սէրասքէրի վէ Թէրսանէյի ամիրէ-եէ կիտիպ սէրասքէր վէ պահրիեէ նազը-րը տէվլէթլու բաշալար հազարաթըյա կէօրիւշմիւշլէր տիր։ Միւմայիլէյհիմ մէ-մուրլար, բըրէնսին մաթլուպաթլարընը հա-վի նօթաեը խարիճիեէ նազըրը բաշա հազրէթլէրինէ թագտիմ իթմիշլէր տիր։

—Սըրպ մէմուրլարը իքմալը մէմուրիեէթ իյլէմիշ օլտուգլարընտան, ճումանա կիւնիւ Պէլկրատա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իյ-լեեէճէքլէր տիր։

—Բուսֆուրտան եազըլըղընա կէօրէ, խթիհքեամաթըն թարաֆը խարիճինտէ եաբըլմագտա օլան պէշ պէյիք թապեա-նընն ինչասը խիթամ պուլուպ, պունլարընն էն միսթահքէմի զարպ թարաֆընա նա-զըր տըր։ Պու թապեաեա 48 Գըրիւբ թօ-բու վագ իտիլպ թապեալար տէրունինտէ իքի պին ասքէր պարընտըրաճագ գատար գըզալար եաբըլմըշ, վէ սուրէթի տայիմէ-տէ գալգատա իւչ եիւզ բարի թօր վագ օ-լունուպ, Բուսֆուրտա պուլունան ասքէրին մըզտարը իսկ օն պինէ պալիգ օլ-մուշ տուր։

ԳԳԻՂԻՇԵՂ ԴՈՏՕՄՈՒԹՅՈՒՆ

(թարգմանեց վրդովմամբ)

Ամենամեծ հիմարությունը, որ մարդիկ ունեն, նրանց հավատն է, թե նրանք ամենաիմաստունն են։ Ամենամեծ հանցանքը, որ գործվում է, նրանց հանցանքն է, թե նրանք ամենաարդարն են։ Ամենամեծ դժբախտությունը, որ գոյություն ունի, նրանց դժբախտությունն է, թե նրանք ամենաերջանիկն են։ Ամենամեծ հանճարը, որ ծնվել է, նրանց հանճարն է, թե նրանք ամենաանհանճարն են։ Ամենամեծ գեղեցկությունը, որ գոյություն ունի, նրանց գեղեցկությունն է, թե նրանք ամենաանգեղեցիկն են։ Ամենամեծ ազնվությունը, որ գոյություն ունի, նրանց ազնվությունն է, թե նրանք ամենաանազնիվն են։ Ամենամեծ ազատությունը, որ գոյություն ունի, նրանց ազատությունն է, թե նրանք ամենաազատն են։ Ամենամեծ գիտությունը, որ գոյություն ունի, նրանց գիտությունն է, թե նրանք ամենաանգիտունն են։ Ամենամեծ ուսումնասիրությունը, որ գոյություն ունի, նրանց ուսումնասիրությունն է, թե նրանք ամենաանուսումնասիրությունն են։ Ամենամեծ ուսուցումը, որ գոյություն ունի, նրանց ուսուցումն է, թե նրանք ամենաանուսուցանելիներն են։ Ամենամեծ ուսանելիությունը, որ գոյություն ունի, նրանց ուսանելիությունն է, թե նրանք ամենաանուսանելիներն են։ Ամենամեծ ուսանողությունը, որ գոյություն ունի, նրանց ուսանողությունն է, թե նրանք ամենաանուսանողներն են։ Ամենամեծ ուսուցիչը, որ գոյություն ունի, նրանց ուսուցիչն է, թե նրանք ամենաանուսուցիչներն են։ Ամենամեծ դասը, որ գոյություն ունի, նրանց դասն է, թե նրանք ամենաանդասներն են։ Ամենամեծ դասագիրքը, որ գոյություն ունի, նրանց դասագիրքն է, թե նրանք ամենաանդասագրքերն են։ Ամենամեծ գրությունը, որ գոյություն ունի, նրանց գրությունն է, թե նրանք ամենաանգրագետներն են։ Ամենամեծ գրագիտությունը, որ գոյություն ունի, նրանց գրագիտությունն է, թե նրանք ամենաանգրագետներն են։ Ամենամեծ գրագետությունը, որ գոյություն ունի, նրանց գրագետ

զերլերինտէն պըրագմաղլար։ Տօգթօր Ֆրիչէյին գավլինճէ, Գարատաղըն գատընլարը երկիրմի իւչ եաշընտա օլ-տուգլարընտա պիւէ, սբֆաթլարը սօ-լար վէ պիր թագըմ չըզկըլար չըզլըլըր, վէ պունլար իւզերինէ թահմիլ օլու-նան մէճպուրի զահմէթ, քէնտիլերինի զարիպ վէ պիչիմնիզ պիր երքէքլիք հալինէ վազ իտէր։ Վէլհասըլ Գարա-տաղլը գատընլարըն հիքեաեէսի իվի քէլիմէտէն իպարէթ տիր, եանի չա ըլըշմագ վէ մէշագգաթ չէքմէք։

Մուհարէպէ զէմանընտա, Գարա-տաղլըլարըն միւհթաճ օլտուղու խար-թուճլարը, մըսըր պուղտաեընտան բի-չիրիմիշ էքմէեի վէ սօղանլարը գարը-լար եալընըզ եախօտ մէքեարէ հայ-վանլարընըն մուավենէթիյլէ թաշըրլար։ Եարըմ լիտր էքմէք իլէ ալթը ատէտ սօղան պիր Գարատաղլընըն եէվմիյէ նաֆագասընա քիֆաեէթ իտէր։ Իշթէ տաղլըլար պու ուսուլ իլէ քէսպի գուվ-վէթ իյէրլեր։ Էկէր միւպալաղա իտի-եօրում տէեու զանն իտէն օլուր իսէ, տօգթօր Ֆրիչէյին թէէլիֆքէրտէսինի օգուտուղունտա կէօրէճէք տիր քի, Գարատաղլըլար ինանըմաեաճագ տէ-րէճէտէ գանաթ սահիպի տիրլեր, վէ կիթտիքլերի եօլուն իւզերինտէ սու իշ-մէք իշին չէշմէեէ թէսատիֆ իթմէ-տիքլերի թագտիրտէ, հիչ պիր սըզըն-թը հիսս իթմէեէրէք, խայլը կիւնլեր գաթը մէսաֆէ իտէրլեր։

Սօն պիր թէբէեէ չըգտըգ քի, օ-բատան Գարատաղըն պիլ ճիւմլէ թէ-բէյէրինի վէ Շգօտրա կէօլիւնիւ պիլէ կէօրէպիլտիք։ Վէլհասըլ իքի սաաթ գատար զահմէթլէ տաղլարտան աշաղը ինտիքտէն սօնրա, պիր թագըմ ինսիզ վէ գարա տաղլարտան միւրէքքէպ պիր սէյրանկեահա վասըլ օլտուգ։ Պու տաղլարըն էթէյինտէ պիր ֆարսախ ուզունլուղունտա մահսուլսուզ վէ ֆէ-նա սուրէթտէ զէրը իտիրմիշ պիր օվա օլուպ, պու օվանըն օրթասընտա տա-խի տէօրթ եիւզ խանէտէն միւրէքքէպ պիր ուֆագ գարիեէ վար տըր։ Պու գարիեէ Գարատաղըն բայիթախթը Զէթինէ տիր։

Ինկիլթէրրատա պիր միւտէթ-տէն պէրու սըզըր էթինին ֆիեաթը կիթտիքճէ ֆըրլամագտա օլտուղուն-տան նաշի, էհալիեէ ուճուզ էթ եէ-տիրմէքլիյին չարէսի տիւշիւնիւլերէք, Ամերիգատան Նագլի թասավվուր օլունմուշ տուր. շէօյլէ քի, պու սը-զըր էթի նագլի իշին մախսուս վա-բօրլար եարըլարագ, վէ էթ թազէ ի-քէն պուզ իշինէ գօնուլարագ, Լոնտ-բաեա նագլինտէ հէքիմլեր թարաֆըն-տան մուայենէսինտէ ասլա պօղուլմա-մըշ օլտուղու կէօրիւլմիւշ, վէ պու սուրէթլէ էթ նագլինէ միւպաշըրէթ օլունուպ, շիմտի Ինկիլթէրրատա էհ-վէն սըզըր էթի չօգճա պուլունմուշ, վէ հաֆթատա 18 պին գանթար պու էթտէն վիրուա իթմէքտէ պուլունմուշ տուր։ Պիր տէ ըսթագօղ, վէ սայը տէնիզ պէօճէքլերի Ինկիլթէրրատա նատիր վէ պահալը օլտուղունտան, պունլարըն տախի Ամերիգատան նագ-լի թասավվուր օլունմուշ, վէ հավուզ-լու մախսուս վաբօրլար եաբըլըպ իշինէ պու պէօճէքլէր սաղ օլարագ վազ օ-լունմուշ, վէ թուլումպա վասըթասը-յա հավուզուն սույու պիր գաչ տէֆա տէյիշթիրիլէրէք Լոնտրաեա գատար պաղ կէօթիւրիլմիւշ, վէ պու սու-ըէթլէ պու կիւճլիեէ տախի չարէ պու-լունմուշ տուր։

— Միւճթէմէյի Ամերիգա ճիւմ-հուրիեէթի, թիճարէթի պիր աերէճէ տահա թէվսի իթմէք իչին Զին վէ Ճաբոն իլէ Ամերիգա պէյնինտէ բօս-թա վաբօրլարը իշլէթտիրմէք իւզրէ պիր գումբանեաեա սէնէվի 100 պին լիրա իեանէ թախսիս իթմիշ տիր։

— Թակպլաթ զազէթասընտա օ-գունմուշ տուր.

Ռուսիա օրտուսունտան վիրուա ի-տէն խապէրլերէ նէզարէն, Մէհմէտ-թէ.ին տէմիր եօլլարընը թահգիգ ու թէֆթիշէ կիտէն ժէնէրալլար Ֆիշնէֆէ ազիմէթ իթմիշլեր տիր։ Իշպու զա-պիթլեր թէֆթիշլերի էնասընտա Ռու-սիա ասաքիրինին Մէհմէտթէ.ին խաթ-լարընտան նագլինի թէէմին զըմընտա թէտապիրի լազըմ իթթիխազ իյլէ-միշլեր տիր։

— Տէրունինտէ իւչ նէֆեր պալըգ-ճը պուլունան պիր գաեըգ, կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ վուգու պուլան ֆուրթունա էնասընտա Ատալար բիշ-կեահընտա զարգ օլուպ, պիչարէ գա-եըգճըլարըն իւչիւտէ պօղուլմուշլար տըր։

— Ատանատա թապ ու նէչր օլունան Սէյհան զազէթասընտա օգունմուշ տուր.

Շէհրը հալի բումինին իքինճի չէ-հարշէնպիհ կիւնիւ, լա էն գաթի վէ ճիւմաա կիճէսի չէտիտ լոտոսը պա-բան նիզուլի իլէ ճէպէլլէրտէքի գար-լար էրիեիպ ճիւմաա կիւնիւ նէհրը Սէյհան եիկիրմի սէնէտէն միւթէճա-վիզ զէմանտէն պէրու կէօրիւլմէմիշ պիր սուրէթի ֆէվգէլատէտ թուղ-եան, վէ պիր չօգ արազի, վէ մէզ-ըուաթը պասարագ, մէհմէտթէ թահ-թը մուհասէրէեէ ալարագ, պէսիթ (կէնիշ) օլան մահալլաթը վէ նէհրին գարշը ճիհէթինտէքի խանէլերի պիւս պիւթիւն իսթիապ իլէ, 500 գատար խանէյի հէտմ վէ խարապ, վէ էհալի-սինի բէրիշան իթմիշ, վէ մէզքիւր խանէլեր խալգը, հիւքիւմէթ մարի-ֆէթիյլէ թէրթիպ իթտիրիլէն քէլէկ-լերէ (սազ վէ սաբատան թէրթիպ օլու-նան սալ) սէմթը սէլամէթէ չըգարբ-ըլըպ խանէլերէ եէրլէշտիրիլմիշ տիր։ Ճիւմաա իրթէսի կիճէսի հավա բօր-եաղլաեըպ, եաղմուր տախի տուրմա-սըյա սուլար ինմիշ, վէ մէհմէտթէն էթրաֆը աշըմբշ իսէ տէ, հէնուզ գուրա վէ միւլհագաթլա մուխապէրէ միւմքին օլամատըղը ճիհէթլէ մըգտա-ըը զաեաթ թէհագգուգ իտէմէյիպ, ֆագաթ շու սբրատա պիր գուրա նէ-ֆէրինին զարգ, վէ պիր արապտճընըն դայպ, վէ պիր ազ տա հայվանաթըն թէլէֆ օլտուղու շիմտիլիք թահգըգ գըլընմաղլա մաէթ թէէսսիֆ պէեան օլունտու։

— Թբրապղոն զազէթասընտա օգուն-մուշ տուր.

Մաճխէլ նահիեէսինտէ Ճօրգ թա-պիր օլունան նէհրին, կէչէնտէ շիտ-տէթլէ նիզուլ իտէն պարանտէն թուղ-եան իյլէմէսիյլէ ճիվարընտա պուլունան 16 գուրատա 2055 քիլէլիք արաղիի իշլէմէզ պիր հալտէ խարապ իյլէտիկի կիպի մահսուլաթընը վէ օն ատէտ սէ-ըէնտէր վէ ախշապ վէ քեարկիր պիր դաշ քէօրբիւյի խարապ իթմիշ, վէ պէշ նուֆուս տախի թէլէֆ իյլէմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՀՐԱՒԷՐ

ԱՌ ԱԶԳԱՅԻՆ ԵՐԵՍՓՈԽԱՆՍ

Ազգային ժողովը նիստ ունի յա-ռաջիկայ ուրբաթ փետրվ. 25 'ի Ղալա-թիա։

Ատեանը պիտի բացուի ճիշդ ժա-մը 7 ին և գոցուի 10 ին։

Հրաւիրեալ են Երեսփոխան էֆէն-տիները՝ իրենց ազգասիրական պար-տականութիւնը կատարելու փութալ։

1877 փետրվ. 21 ԿՆԻՌ

ՕՐԱԿԱՐԳ

1.՝ Տեղեկագիր դաստիարակու-թեան դիւանի, 'ի վերայ դաստիարա-կութեան խնդրոյն.

2.՝ Վերաքննութիւն Սահմանադ-րութեան. — Շարունակութիւն վի-ճաբանութեան յօդուածոց Թաղային մատակարարութեան։

ՊՏՐԻՐԲՐՆ. ԱՏԵՆԱԴՊԻՐ
ՀԱՅՈՑ Գ. Ց. ՄԵԼԻՔԵԱՆ
Ի ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՕԼԻՍ
ԴԻՒԱՆ
ԱԶԳԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎՈՅ

Կէչէն ճիւմաա կիճէսի, Վան միւհ-թէրէք մէքթէպլերի մէնֆաաթընա օլ-մագ իւզրէ, Կէտիկ-Բաշա թէաթրօ-սունտա պիր օեուն իճրա իտիլտիկի մա-լիւմ տուր։

Լէյլէյի մէզպուրէտէ, հավա պօ-ղուգ օլտուղունտան, բէք աղ քէսան հաղբը պուլունմուշ, վէ իշիթտիկիմիզէ կէօրէ, մէսարիֆաթը լազըմ չըգա-ըըլըրգտան սոնրա, անճագ պին սէ-քիզ եիւզ ղրշ. չիւրիւք ադճէ հասը-լաթ գալմըշ տըր։

Հէնուզ էհալիմիզ, պէօյլէ խայր ու սէվապ եօլունտա, հէր նէվի ֆէտա-քեարլըղը կէօզէ ալմագլըղա ալըշմըշ օլմատըգտան պաշգա, հագգլը օլա-րագ, Իսթանպօլ թարաֆընտա, կիճէ-լերի, վէ ալէլհուսուս հավա ֆէնա օլտուղունտա, վէ խուսուսիյլէ ֆամիլ-եա իլէ տիշարը չըգմազլըգտա, չօգ կիւճլիւքլեր տախի վար տըր, ֆագաթ, ղայրէթի միլիյէմիզ պիր ազ տահա ի-լերու կիթտիքտէ, կիւճլիւքլերէ նիս-պէթլէ, ֆէտաքեարլըգ տույղուսու-նուն տախի իլերու կիտէճէկինտէ չիւբ-հէ եօգ տուր։

Պէօյլէ սէպէպլեր զուհուրինտէ, թէ-շէպպիւսլերտէ մուվաֆֆագըյյէթ կէօ-րիւլմէտիկինտէ պաշլըճա պիր սէպէպ տախի, հէնուզ պիզտէ, ալէուսէվիյէ, խայր ու սէվապ եօլունտա ֆէտաքեար-լըգ իտէնլեր, չօգ տէֆա զէնկինլեր օլմաեըպ, իլլա էսնաֆլար վէ ֆագըր-լար օլտուգլարընտան, հալիյլէ էօյլէ կիւճլիւքլերէ գարշը մուգավէմէթ ի-տէմէմէքտէ տիրլեր, հալպու քի, սա-յիր զիեատէ մէտէնի միլլէթլերտէ, պունուն մուզայիրի զուհուրա կէլմէք-տէ տիր, վէ միլլէթիմիզ իշին պու հալ, էն զիեատէ էսկի օլունաճագ հալլեր-տէն պիրիսի տիր, նասըլքի պու սէօյ-լէտիկիմիզի, այնի կիճէտէ, Պէյօղ-լուտա, Գալաթա սէրաեը սալօնունտա, ասաքիրի Շահանէ խասթա վէ մէճրու-հինի մէնֆաաթընա օլմագ իւզրէ, էվ-բօպալըլար թարաֆընտան վիրիլմիշ օլան միւնթազամ գօնսէրտէ կէօրիւլ-միւշ տիր, շէօյլէ քի, էօյլէ պիր ֆէ-նա հավատա, էն զէնկին վէ էն միւ-թէպէր ֆամիլեալարտան եիւզէրճճ ֆամիլեա, եանի պին պէշ եիւզտէն զիեատէ նուֆուս հաղբը պուլունմուշ օլտուղունտան, վէ եէր իսէ տար կէլ-տիկինտէն, պիր պիրի եանընա սըգբշ-մագլըղա, վէ հաթթա պաղըլար կէրի կիթմէքլիկէ մէճպու օլմուշլար տըր։

Վէ զանն իտէրիզ քի, իքի պին լիրա գատար հասըլաթ օլմուշ տուր։

Վէ իշթէ պունունտա սէպէպի շու տուր քի, սէօյլէտիկիմիզ կիպի, էվ-բօպա մըլլէթլերի, պիզիմ կիպի օլմա-եըպ, իլլա օնլարտա, պէօյլէ ֆէտաք-եարլըգլարտա իպրէթ վիրէնլէր վէ ըէհպեր օլանլար, էնանֆլար վէ ֆա-գըրլար օլմաեըպ, զէնկինլէր վէ միւ-թէպէրլեր տիրլեր, պու ճիւմլէ իլէ շու-նու տախի ինքեար իտէմէյիզ քի, Պէյօղլու իլէ Իսթանպօլ արասընտա գօլայլըք ճիհէթիյլէ բէք չօգ ֆարգ վար տըր, ուճուզ արագա վար տըր, սէտիա վար տըր, վէ ալէքսուսուս կազ ըշըղը վար տըր։

Պիլ միւնասէպէ, խայրխահ զաթլա-ըա վէ տօսթլարըմըզա պիր շէյ տէր-խաթը իթտիրիրիզ, պունտան պիր ի-քի սէնէ էվվէլ, պիր թագըմ քէսան, պէտխահլըղա գալգըշարագ, Դօնսէր իսմինէ օ գատար ֆէնա մանալար վիր-միշլեր, վէ մէքթէպիմիզ ալէյհինտէ օ գատար ֆէնա լիսան իսթիմալինէ ճիւրաթ իյլէմիշլեր իտի քի, ատէթա, էն թէմիզ եիւրէքլի զաթլար պիլէ, պիր արալըգ, շիւբհէյ զահիպ օլա-ըագ, սահիհէն գօնսէր տէնիլէն շէյ ֆէնա պիր շէյ տիր զանն իթմէքլիկէ պաշլամըշլար իտի, վէ պիզտէ օլ վա-գըթլար, պիտտէֆաթ, վագըթ կէլիպ տէ, պու եանլըշ իթիգաթըն զահիրէ չըզաճաղըն, վէ սըրֆ պէտխահլըգ-տան իպարէթ պուլունտուղունուն ան-լաշըլաճաղըն սէօյլէմիշ իտիք, իշթէ պու սէնէ, չէնտ տէֆա, էն մուգատ-տէս նիյէթլեր իլէ, էն միւթէպէր զաթ-լար վէ ֆամիլեալար, գօնսէրլեր վիրէ-ըէք, վէ գօնսէրլերտէ միւզիգա օ-գուեուպ վէ միւզիգա չալարագ իֆթի-խար իյլէմիշլեր տիր, պիզիմ իշին իսէ պունտան զիեատէ ֆիւթուհաթ վէ իֆ-թիխարա հաճաթ գալմամըշ տըր. տի-մէք տիր քի, հէրքէս քէնտի եարտը-ղընտան, տիւշիւնտիւկինտէն, վէ սէօյլէյիպ եաղտըղընտան ութանմալը տըր։

Ֆէյլէսօֆլար, պու ալէմտէ, ասըլ սէատէթի հալին, նէտէն իպարէթ օլ-մասընը հիքմ ու թարիֆէ չալըշտըգ-լարը հալտէ, վէ էնվայի մանէալար թահտիտ իթտիքլերի սբրատա, պաղը-լար տախի, անճագ ֆաղիլէթ տույ-ղուսունտան իպարէթ պուլունտուղուն պէեան իյլէմիշլեր տիր, վէ իշթէ պիզ տախի մէզքիւր իթիգաթտա պու-լունտուղումուզտան, միլլէթիմիզ իւզէ-րինտէ կէօրիւլմէքէ օլան էսէրլերինի, սէատէթի հալինէ պիր ալէմէթ ատտ իտէրիզ։

Մէզպուրէան վարժարան չակիրտանը թարաֆընտան զուհուրա կէլմիշ օլան շու տույղու վէ շու էսէր, աճապա սէօյլէտիկիմիզի իսպաթէ քեաֆի սա-եըլա՞մազ մը, աճապա, հէրքէս պու հագգը գապուլ իթսէ ճայ՞զ տէյի՞լ մի տիր, պիզճէ պունա հիչ շիւբհէ իս-թէմէզ. ղիրա, միլլէթիմիզին շու ֆի-տանլարը գալպերի կիւլլինտէ հու-սուլէ կէլմիշ օլան մէզքիւր ֆազիլէթ շիքիւֆէսի բայիհայի թայիպէսինտէն հէրքէսին մէսէրրէթլէ մէսթուն օլաճա-ղը թապի տիր. իմտի, ալթիտէքի մէքթուպ վէ իեանէլերինի, քէմալի թէշէքքիւրլէ, վէ հէրքէսէ պիր իպ-

ըէթ օլմագ էմէլիյլէ նէյը ու իլան իթ-տիկիմիզլէ պէրապէր, շու ֆազիլէթ տույղուսու թօհումլարընը, գալպլէրի կիւլշէնինէ էքմէքլիկէ հիմմէթ իթ-մէքտէ օլան միւտիր վէ մուալլիմ էֆէնտիլէրի հագգլարընտա տախի, թագտիմի թէշէքքիւրի տախի, վաճի-պէաէն ատտ իտէրիզ։

. . . Տէր,

Մօտերս Ձեր Ազգախնամ թերթերուն մէջ, համարեա թէ մեծ տեղ բռնող էջերն Քրիստոսանդ առաքի-նութեան յօդուածներու ասպարէզներ եղան, որք կ'յորդորեն զմարդիկ պահ մի գթառատ աչօք ակնարկ մ'ուղղել Նիկոմիդիոյ վիճակի գիւղօրէից սուա-տանջ եղբարց վերայ. և արդարև առանց արգահատելու ոչ ոք կրնայ կարդալ զայնս, այդ յորդորներէն և Մէջ-պուրեան վարժարանիս Ս անունը զգած-եալ, և այն բարեգործութեան Ովկէա-նին մէջ կաթիլ մի ջուր ունենալու բա-րենախանձ ոգւով վառուած մատուցին մեզ իրենց փոքրիկ բայց սրտանուէր լումանին՝ որոյ գումարն հարիւր ութ-սուն և եօթն դահեկան, աւասիկ հան-դերձ նպաստողաց ցանկով Ձերդ . . . կ'ուղղեմք։

Արդ, . . . Տէր, սիրելի է մեզ հա-ւատալ, ինչպէս որ քաջայոյս իսկ եմք, թէ սոյն փոքրիկ գումարն իւր նպա-տակին անմիջապէս գործածել կ'հա-ճիք ցանկն ալ հրատարակելով՝ 'ի նը-չան արժարժման բարեգործութեան 'ի սիրտ համայն Վերազնեայ դպրոցակա-նաց։

Մնամ քնդ միշտ

21 փետր. 1877 Ձեր բարեացակամ

Գումգբ. Հիսար Տիպի ի Դիմաց

Ի Կ. Պոլիս Վրժրնիս. Տեսչութեան

Մէջպուրեան Ընդհանուր

Վարժարան Դաստիարակ

Կարապետ Ցարութիւն

Պէրպէրեան

ՀԱՆԳԱՆԱԿՈՒԹԻՒՆ

Մէջպուրեան վարժարանի Աշակերտաց Եւ Աշակերտուհեաց

Նիկոմիդիոյ վիճակին սուատանջ

Եղբարց համար 18 փետրվ. 1877

Պարոնայք	ՂՐՇ.	ՓՐՇ
Մեսրոպ Եփրեմեան	6	20
Տիգրան Շալճեան	1	
Եղիա Պ. Կիւրճեան	2	
Կարապետ Պարոնեան	6	20
Գարեգին Գուրուեան		20
Սիմոն Ալթունճեան	4	
Ցարութիւն Փափազեան	13	
Լեւոն Ղունկիկեան	3	
Աստիկ Կիրտաղեան	4	
Միսաք Տիլսիզեան	6	20
Արսէն Գասպարեան	6	20
Երուանդ Նշանեան	1	
Յակոբ Սըվաճեան	1	
Տիգրան Կիւմիւշեան	6	20
Արամ Արապեան	4	
Ցարութիւն Թէլեան	1	
Մանուկ Խնամիրեան	6	20
Եղբարք Շամտանճեանց	4	
Համբարձում Սարգսեան	6	20
Գառնիկ Ղարիպեան	1	
Սիսակ Գրիգորեան	1	
Կարապետ Պէշիրեան	6	20
Հայկ Բաբելեան	1	
Միքայէլ Անտոնեան		20
Սարգիս Գալթաքճեան	2	
Մկրտիչ Թումանեան	2	
Գասպար Խորասանճեան	2	
Թագուր Գարակէօզեան	2	
Յակոբ Թաշճեան	6	20
Հմայեակ Խաչերեան	1	
Յակոբ Ինճէեան	2	
Գէորգ Փափազեան	1	
Ստեփան Ունճեան	6	
Պետրոս Աւագեան		10
Դաւիթ Մելգոնեան	2	
Կարապետ Էչիշեան	3	
Լեւոն Սարգսեան	6	20
Սարգիս Խնամիրեան	6	20
Պօղոս Պէյլեան	6	20
Եդուարդ Թագւորեան	1	
Մինաս Ցրու. Պէրպէրեան	2	
Օրիորդք		
Վարսենիկ Մ. Մէղպուրեան	6	20
Եպրուհի Փափազեան	4	
Սանդուխտ Գրիգորեան	2	20
Շնորհիկ Քիւրքճիպաշեան	2	
Վարդուհի Պօղոսեան	5	10
Սանդուխտ Սարգսեան	2	
Կիւլիւք Յակոբեան	6	20
Վիրգին Ունճեան	6	20
Պեղիկ Շամտանճեան	2	20
Աղաւնի Ղարիպեան	1	
Նեկտար Նազարէթեան	1	
Արաքսի Բաբելեան	1	
	187	

* * *

Սարաճեան Խաչիկ էֆէնտի թարա-ֆքնտան տախի 30 ղրշ. լուդ գայիմէ իհտա օլունտուղուն, թէշէքքիւրի ա-զիմլէ պէեան իտէրիզ։

ԻԽԹԱՐ

Ղազէթամըզըն 3390 ընբը նիւսխէ-սինտէն էքսիլմիշ օլսուղունտան, կէրի վիրմէքլիկէ հիմմէթ իտէնլէրէ, եա եէնի նիւսխէ վէ եախօտ բարասը վի-րիլէճէկինի իխթար իլէ պէրապէր ըէ-ճա տախի իտէրիզ։

ԻԼԱՆԱԹ

Զարշը միւճէվհէրաթ վէ թէֆէրրիւ-աթը վէ զէպհիեէ վէ բազար մահէլլէ-րի վէ էմին էօնիւ վէ նէհասը թամղա վէ հաթապ չէքիլէրի ըուսումու իլէ թուղլա սէրկի մահէլլէրինին տօգսան իւչ սէնէսի մարտընտան իթիպարէն, սէնէյի մէրգումէ շուպաթը զաեէթի-նէ տէկին, պիր սէնէլիք օլմագ իւզ-ըէ, թալիպլէրինէ իլզամ վէ իհալէսի մատտէսինին, չէհրի շուպաթը եի-կիրմի ալթընճը կիւնիւ գարարը գա-թիսի վէրիլէճէկինտէն, իլթիզամա թա-լիպ օլանլարը եէվմի մէզքիւրէ գա-տար Շէհիր էմանէթի մէճլիսինէ միւ-ըաճաաթ իլլէմէլէրի լազըմ կէլէճէկի, վէ միւտտէթի մէզքիւրէ խիթամընտան սօնրա, զուհուր իտէճէք թալիպլէրին բէյլէրի թուրթուրմաեաճաղը իլան օ-յունուր։

22 Շուպաթ սէնէ 92։

1874 ապրիլ 1 թարիխինտէն իթի-պարէն, Թէրթիպի Սանի նամը իլէ թարաֆըմտան թանզիմ օլունան հիսսէ սէնէտաթընըն իւչ սէնէլիք վատէսի 77 մարտ 1 տէ խիթամ պուլմուշ, վէ հիսսէտարանըն պիւյիւք գըսմը քէնտի հիսսէլէրինի թէպտիլ իթմիշ օլտուգլա-ըընտան, խարիճինտէ գալան հիսսէ-տարանը խաուսէթէն տավէթ իտէրիմ-քի, պու կիւնքի մարտ 1 թարիխին-տէն օն պէշ կիւն զարֆընտա Ստեփան-նոս Գէորգեանա Ասիթանէյ, Քէօ-թահեատա պուլունան հիսսէտարանէր միւրաճաաթ իլէ, պագի գալան մա-հիյէ թագսիթլէրինի թէէտիյէ իտէ-ըէք, հիսսէ սէնէտէրինէ մուգապիլ օ-լան Բումէլի թիմուր եօլու վէ Պուքրէշ թահվիլաթը ասլիյէլէրինի ախզ իյլէր-լէր։ Ինչպու վատէնին խիթամընտա իս-միմ չէգարտըղըմ հիսսէ ուսուլի թատտ օլաճաղընտան, օր թարիխտէն սօնրա հիսսէտարանքն հիչ պիր չէյ մանթլուպ իշմէեէ հագգը գալմաեա-ճագ տբը։

Ասիթանէ Ստեփաննոս Գէորգեան

1877 փետրվ. 23 —

Էմլաքը հիւմաեունտան Պէշիքթաշ-տա Ըխլամուրտա վագը կազինօնուն տօգսան իւչ սէնէսի մարտը իպթիտա-սընտան իթիպարէն, պիր սէնէլիկինի ռաեիճ ադչէ տլթը պին ղրուշ պէտէլ իլէ իսթիճարէ թալիպ պուլունմաղլա, տահա զիեատէեէ թութաճագլարընը իշպու շէհրի շուպաթընը եիկիրմի սէ-քիզինճի բաղար իրթէսի կիւնիւնէ գատար խազինէյի խասսա իտարէ մէճ-լիսինէ կէլմէլէրի։

19 շուպաթ սէնէ 92

—

Հայերէնի, Դաղիերէնի, Ցունարէնի հմուտ՝ Տաճկական և Անգղիական լե-զուների սկզբանց քաջալարժ, նաև ի հարկին կառավարչութեան կարող մէկը կը յայտարարէ թէ՝ պատրաստ է Ազ-գային Վարժարաններուն մէջ և Մաս-նաւորաց Տուները դասախօսելու։

Պէտք է դիմել ի Պէշիկթաշ, Օղ-լամուր—ճատտէսի, Ոսկանեան Եղբարց տունը։

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ

ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէնէչէմսիկ—բազարընտա

Ն. 41 Իբսի խանընտա

DROGUERIE CENTRALE

MAISON DELLA SUDDA

Paris (méd. d'or) Vienne 1873 1867

Londres 1862

Paris 1855

ՏԷԼԼԱ—ՍՈՒԴԱ ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻ

Իսթամպօլտա Եէնի Ճամի սօգաղընտա

Ն՝. 16, 18 վէ 20

Տէրիսաատէթտէ վէ էեալէթլէրտէ պուլու-նան էճզաճըլարա իլան օլունուր քի մէզքիւր էճզախանէտէ պիրինճի ճինս քիմիէվի մահսու-լաթ վէ էճզա վէիլաճ վէ ճէրրահլըգ ալէաթ-լարը վէ էճզաճըլարա մախսուս ալէաթ ու է-տէվաթ վէ Բարիս վէ Վիէննա վէ Լօնտրանըն պաշճա ֆատրիգալարը լավանտա վէ բօմա-տալարը վէ հէր նէվի մատէն սուլարը վէ հէր քիմիլիք վէ էճզաճըլըգ քիթապլարը վէ ֆօ-թօկրաֆ ալէաթլարը վէ խալիս բիրէ վէ թախ-տապիթի օԺու սաթըլըը։

ԻԻԶԷՐԻՆՏԷ ՖԱՊՐԻԳԱՆԸՆ ՄԱՐԳԱՍԸ

ՊՈԻԼՈԻՆՏՈԻՂՈՒ ՀԱՅՏԷ ՀԷՐ ՃԻՆՍ ԳԸՆԱԳԸՆԱԼԸ

ՇԱՐԱՊ ՎԷ՝ ՄՕՐԻՆԱ ՊԱԼԸՂԸՆԸՆ ԵԱՂԸ

ԵԱՆՂԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

NORTH BRITISH AND MERCANTIL INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹՀ ՊՐՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԹԷՆԹԱՅԼ

Ն՝. Լ՝ Ենոբ՝ Վ՝ Էրիգ՝ Ենը՝ Ինկ. Լր.

Ասըլ սէրմաեէ 2,000,000

Էօտէնմիշ սէրմաեէ 250,000

Եանդըն չիւպէսին-տէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթ ագճէսի 1,040,744 1,290,744

1875 սէնէսինտէ սա-ֆի քեարը 917,178

NORTHERN ASSURANC COMPANY

ՆՕՐԹՀԷՐՆ

Ն՝. Լ՝ Ենոբ՝ Ենը՝ Ինկ. Լր.

Ասըլ սէրմաեէ 3,000,000

Էօտէնմիշ սէրմաեէ 150,000

Եանդըն չիւպէսին-տէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթ ագճէսի 380,000 530,000

1875 տէ Ս՝ֆի քեար 351,000

Սահիպ իմզա քէնտուսինին, պալէատէքի իքի սիկուրթա գումբանեալա-ընին ԳԻՐԼԷՇՄԻՇ ամէնթօսու նասպ օլունմուշ օլսա, եանկին սիկուրթա-սը իչին չօգ գօլայլըգար վիրէպիլիր պիր հալտէ պուլունտուղունու, քէնտի-պիր չօգ միւլթէրիլէրինէ, վէ Իսթանպօլուն բաղչէթլու էհալիսինէ իլան իթմէեէ միւսարաաթ իտէր։

Մէզքիւր գումբանեալարը, քէնտի տախիլի նիզամնամէլէրի մուճիպինճէ սի-կուրթաեա թուրթուգլարը էպնիյէլէրի, պէյնիլէրինտէ թագսիմ իտէճէքլէ-տիր։ Եանդըն սիկուրթասը իչին վիրտիրլէրի գօլայլըգլար իլէ պիր չօգ ի եարմաեա միւքթէտիր տիրլէր։

Նիմտիյէ գատար օլտուղու կիպի, Պէյօղլու վէ Գալաթա վէ Իսթանպօլ վէ ճիվար չէհիր վէ քէյֆէրտէ էպնիյէ սիկուրթաեա թուրթաճագ տբը։

Ֆիեաթ վէ սայիրէ հագգընտա մալիումաթ ալմագ իսթէյէնլէրին, Գա-լաթատա Պալավանի—խանընտա 5 նիւմէրօ մաղազաեա միւրաճաաթ իլլէմէլէրի

Մէզքիւր գումբանեալարըն ամէնթօսու

Վ. Ռ. ՍՈՒԱՆ